



Musashi Hungary Ipari Kft.
Ercsény út 1.
H-2451 ERCSEI

91021337

Customer

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini n.4.
I-70026 MODUGNO

Ship-to-party

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini n.4.
I-70026 MODUGNO

Delivery note

Shipping information

Delivery note number/date 80002860 / 2020.10.15
Order number./date 30000029 /2020.01.06
Customer number 482

Conditions

Shipping standard

Delivery SZO

Szolgáltatás

Weight - Volume

Total weight 4.264 KG
Net weight 3.872 KG
Palette 8

Shipping details

5500043380

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2510073215 DCT300 differencial FG ASSY NEW Shaft TBA-501722/40 TBA-500246/8 TBA-500247/8 Sarzs: 8386, 8387, 8388, 8390, 8391, 8392, 8393, 8394,	960 PC	4.264 KG

1E0277554

5010759911

121832

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 960
Quantità effettiva: 8
Tipo Imballaggio: 8
Quantità Imballi: 8
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 21/10/20
Firma: [Signature]

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

21 OTT 2020
[Signature]

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

MUSASHI HUNGARY IPARI KFT.
2451 Ercsi, Ercsény út 1.
adószám: 11979463-2-07
új.szám: 07-09-007849
T [Signature]

Vendor

1-15 und 21, 22 ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21, 22

1-15 und 21, 22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére

Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land)			NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF			Példány 2/6 N° 2020/08285											
Musashi Hungary Ipari Kft			A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Áru fuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)														
Magyar Köztársaság			16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)														
HU-2451 Ercsi			ALTA TRANS														
Ercsény u 1			Zyrarkow 189 E														
			PL 33204. ZYRARKOW														
2 Átvéő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land)			17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)														
Magna PT Spa			20008271														
Italy																	
I-70026 Modugno																	
Via del Ciclamini 4																	
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)																	
helység / place / Ort Ercsi																	
ország / country / Land HU Magyar Köztársaság																	
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)			18 Fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer														
helység / place / Ort Modugno																	
ország / country / Land IT Olasz Köztársaság																	
időpont / date / Datum 2020-10-15																	
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente																	
Delivery note: 80002860																	
Ekaer nr: E201015467EBCDO																	
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		12 Térfogat Volume Umfang					
8 Colli		DCT300 (TBA500246)		47/8 TBA501722/40)						4 264							
Osztály, szám, betű / Class, Number, Letter / Klasse, Ziffer, Buchstabe														ADR		sum: 4 264	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)						19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó Sender Absender		Pénznem Currency Währung		Átvéő Consignee Empfänger					
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung																	
15 Fuvardíj fizetési rendelkezések / Directions as to freight payment / Frachtzahlungsanweisungen						20 Különleges megállapodások / Special agreements / Besondere Vereinbarungen											
bérmentve, freight paid, frei																	
bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei						ECCOTIME-HAGEL S.r.l.											
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in						2020-10-15		Sia del Ciclamini 4		2020-10-15		Modugno (BA)					
22 A feladó aláírása és bélyege Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders						23 A fuvarozó aláírása és bélyege Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers		24 Áru átvételének helye és időpontja Place and date of taking over of the goods Ort und Tag der Übernahme des Gutes		2020-10-15		Modugno (BA)					
25 A feladó aláírása és bélyege Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders						26 A fuvarozó aláírása és bélyege Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers		27 Áru átvételének helye és időpontja Place and date of taking over of the goods Ort und Tag der Übernahme des Gutes		2020-10-15		Modugno (BA)					
Rendszám Registration number Kennzeichen		Rakomány Useful load Nutzlast															
RDEWA05																	
RDE95RJ																	

Veszélyes árutól az esetleges bizonyítékok kivétel a rovat utolsó sorában beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe